

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 5 czerwca 2012 r.
— Komisja Europejska przeciwko Électricité de France
(EDF), Republice Francuskiej i Iberdrola SA

(Sprawa C-124/10 P) ⁽¹⁾

(Odwołanie — Pomoc państwa — Zrzeczenie się wierzytelności podatkowej — Zwolnienie z podatku dochodowego od osób prawnych — Podwyższenie kapitału zakładowego — Zachowanie państwa jako rozsądnego inwestora prywatnego działającego w warunkach gospodarki rynkowej — Kryteria umożliwiające odróżnienie państwa działającego w charakterze akcjonariusza od państwa wykonującego prerogatywy władzy publicznej — Określenie inwestora prywatnego służącego za punkt odniesienia — Zasada równego traktowania — Ciężar dowodu)

(2012/C 217/02)

Język postępowania: francuski

Strony

Wnosząca odwołanie: Komisja Europejska (przedstawiciele: E. Gippini Fournier, B. Stromsky i D. Grespan, pełnomocnicy)

Druga strona postępowania: Électricité de France (EDF) (przedstawiciel: M. Debroux, adwokat), Republika Francuska (przedstawiciele: G. de Bergues i J. Gstalter, pełnomocnicy), Iberdrola SA (przedstawiciele: J. Ruiz Calzado i É. Barbier de La Serre, adwokaci)

Interwenient popierający wnoszącą odwołanie: Urząd Nadzoru EFTA (przedstawiciele: X. Lewis i B. Alterskjær, pełnomocnicy)

Przedmiot

Odwołanie wniesione od wyroku Sądu (trzecia izba) z dnia 15 grudnia 2009 r., którym Sąd stwierdził nieważność art. 3 i 4 decyzji Komisji z dnia 16 grudnia 2003 r. w sprawie pomocy państwa przyznanej przez Francję przedsiębiorstwu EDF oraz sektorowi elektrycznemu i gazowemu (C 68/2002, N 504/2003 i C 25/2003) — Pomoc przyznana w postaci selektywnego zwolnienia podatkowego związanego z podwyższeniem kapitału zakładowego podczas dokapitalizowania przedsiębiorstwa

— Zachowanie państwa jako rozsądnego inwestora prywatnego działającego w warunkach gospodarki rynkowej — Kryteria odróżnienia państwa działającego w charakterze akcjonariusza od państwa wykonującego prerogatywy władzy publicznej — Zasada równego traktowania podatkowego

Sentencja

- 1) Odwołanie zostaje oddalone.
- 2) Komisja Europejska zostaje obciążona kosztami postępowania.
- 3) Urząd Nadzoru EFTA, Republika Francuska i Iberdrola SA pokrywają własne koszty.

⁽¹⁾ Dz.U. C 161 z 19.6.2010.

Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 5 czerwca 2012 r.
(wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym
złożony przez Sąd Najwyższy — Polska) — postępowanie
karne przeciwko Łukaszowi Marcinowi Bondzie

(Sprawa C-489/10) ⁽¹⁾

(Wspólna polityka rolna — System płatności jednolitych — Rozporządzenie nr 1973/2004 — Artykuł 138 ust. 1 — Wykluczenie z pomocy w wypadku zgłoszenia nieprawdziwego arealu — Charakter administracyjny lub karny tej sankcji — Zasada niekumulowania sankcji karnych — Zasada ne bis in idem)

(2012/C 217/03)

Język postępowania: polski

Sąd krajowy

Sąd Najwyższy

Strona w postępowaniu karnym przed sądem krajowym

Łukasz Marcin Bonda

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Sąd Najwyższy — Wykładnia art. 138 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1973/2004 z dnia 29 października 2004 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003 w sprawie systemów wsparcia przewidzianych w tytułach IV i IVa tego rozporządzenia oraz wykorzystania gruntów zarezerwowanych do produkcji surowców (Dz.U. L 345, s. 1) — Jednolita płatność obszarowa — Wykluczenie z pomocy w wypadku zgłoszenia nieprawdziwego arealu — Charakter administracyjny lub karny tej sankcji

Sentencja

Artykuł 138 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1973/2004 z dnia 29 października 2004 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1782/2003 w sprawie systemów wsparcia przewidzianych w tytułach IV i IVa tego rozporządzenia oraz wykorzystania gruntów zarezerwowanych do produkcji surowców należy interpretować w ten sposób, że środki przewidziane w akapitach drugim i trzecim tego przepisu, polegające na wykluczeniu rolnika z pomocy w roku, w którym złożył nieprawdziwe oświadczenie co do wielkości kwalifikującego się arealu, i na obniżeniu pomocy, do której byłby uprawniony w trzech kolejnych latach kalendarzowych, do kwoty, która odpowiada różnicy między arealem zadeklarowanym a wyznaczonym, nie stanowią sankcji o charakterze karnym

(¹) Dz.U. C 13 z 15.1.2011.

Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 7 czerwca 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Korkein hallinto-oikeus — Finlandia) — Postępowanie wszczęte przez Insinööritoimisto InsTiimi Oy

(Sprawa C-615/10) (¹)

(Dyrektywa 2004/18/WE — Zamówienia publiczne w dziedzinie obronności — Artykuł 10 — Artykuł 296 ust. 1 lit. b) WE — Ochrona podstawowych interesów bezpieczeństwa państwa członkowskiego — Handel bronią, amunicją i materiałami wojennymi — Produkt nabyty przez instytucję zamawiającą wyłącznie do celów wojskowych — Istnienie, w zakresie dotyczącym owego produktu, możliwości w dużej mierze podobnego zastosowania w sektorze cywilnym — Stół obrotowy („tiltable turntable”) służący do pomiarów elektromagnetycznych — Brak postępowania przetargowego wedle procedur przewidzianych w dyrektywie 2004/18)

(2012/C 217/04)

Język postępowania: fiński

Sąd krajowy

Korkein hallinto-oikeus

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Insinööritoimisto InsTiimi Oy,

przy udziale: Puolustusvoimat

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Korkein hallinto-oikeus — Wykładnia art. 10 dyrektywy 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi (Dz.U. L 134, s. 114) i art. 346 TFUE — Wykaz broni, amunicji i materiałów wojennych ustanowiony w decyzji Rady nr 255/58 z dnia 15 kwietnia 1958 r. — Zakres stosowania dyrektywy — Sprzęt przeznaczony do celów wyłącznie wojskowych — Stół obrotowy przeznaczony do wykonywania pomiarów elektromagnetycznych

Sentencja

Artykuł 10 dyrektywy 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi w związku z art. 296 ust. 1 lit. b) WE powinien być interpretowany w ten sposób, że uprawnia on państwo członkowskie do odstąpienia od procedur przewidzianych we wskazanej dyrektywie w przypadku zamówienia publicznego udzielanego przez instytucję zamawiającą w dziedzinie obronności, dotyczącego nabycia sprzętu, który choć wprowadzić przeznaczony do wyłącznie wojskowych celów, może również zasadniczo znajdować podobne zastosowanie w sektorze cywilnym, jedynie wówczas, gdy ów sprzęt, ze względu na właściwe mu cechy — w tym wskutek istotnych modyfikacji — może zostać uznany za zaprojektowany i opracowany wyłącznie do tego rodzaju celów, co podlega ocenie sądu krajowego.

(¹) Dz.U. C 72 z 5.3.2011.

Wyrok Trybunału (ósma izba) z dnia 7 czerwca 2012 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Administratiwen syd Sofija-grad — Bułgaria) — Anton Winkow przeciwko Naczelnik Administratiwno-nakazatelna dejnost

(Sprawa C-27/11) (¹)

(Odesłanie prejudycjalne — Nieuznanie w przepisach krajowych prawa do zaskarżenia przed sądem decyzji nakładających karę pieniężną, a także odebranie punktów prawa jazdy z tytułu określonych naruszeń zasad ruchu drogowego — Sytuacja czysto krajowa — Niedopuszczalność wniosku)

(2012/C 217/05)

Język postępowania: bułgarski

Sąd krajowy

Administratiwen syd Sofija-grad